

la fenière

PRÉSENTE

LE TRAIN

POUR VENISE

DE

LOUIS VERNEUIL

Il en a de la chance, le petit Jésus, d'être né le jour de Noël !

Venez à Paris avec nous. Nous y allons tous les jours.

Nous vous offrons un service DC-9 jusqu'à Montréal pour correspondre directement avec notre fameux vol Europe 870 qui fait le voyage Montréal-Paris sans escale tous les jours.

Vous y trouverez une ambiance de choix, des repas succulents, un service impeccable. Et de Paris, allez vous prélasser sur les plages de la Méditerranée, dans les îles grecques. Allez savourer les splendeurs romantiques des pays latins.

Venez avec nous. Nos tarifs n'ont jamais été aussi bas. Et nos modes de paiement s'adaptent à votre budget. Cette année laissez-vous emporter à Paris... et vers toute l'Europe... par Air Canada.

AIR CANADA 

Notre affaire, c'est tout le monde.



Le seul amour fidèle, c'est l'amour-propre.

(Sacha Guitry)

13ième SAISON



GEORGES DELISLE,

directeur de La Fenière,

présente:

"LE TRAIN POUR VENISE"

Comédie en trois actes de

GEORGES BERR et LOUIS VERNEUIL

Mise en scène

J.-M. LEMIEUX

Décor: **Yvon SANCHE**

La Fenière est membre du Centre du Théâtre Canadien
(Institut International du Théâtre: UNESCO)

Est aussi membre de l'Association des Directeurs de Théâtre du Québec.

La Fenière est subventionnée par le Ministère des Affaires culturelles du Québec.

Elle me fait penser à un standard téléphonique. Quand elle marche, toutes les lignes sont occupées.

Le comble de l'optimisme pour un désespéré, c'est de se faire écraser
par un train de plaisir.

Le rendez-vous
"après théâtre" :

AU CHÂTEAU NANCY

Pour les gourmets

Le Restaurant Nancy

*où l'on mange très bien
jusqu'à 2 heures du matin*



Hommages de :

LA COMPAGNIE DES CIMENTS DU ST-LAURENT

Tél.: 663-7831

Boulevard Ste-Anne,

Québec 5

Représentation tous les soirs à neuf heures.

Relâche les lundis

Pour réservations: Tél.: 872-1424

Jane Russel, c'est la seule femme au monde qui puisse prendre une
douche sans se mouiller les pieds. (Bob Hope)

MOTS DU DIRECTEUR

A une débutante qui lui demandait ce qu'il fallait pour chanter, la célèbre chanteuse Lucrezia Bori avait répondu: "Un public !"

Cette boutade contient une vérité qui est en somme le noeud du dilemme du théâtre: Théâtre d'art et salles vides ou Théâtre populaire et salles remplies.

Je plains le directeur qui a un tel problème à trancher; je le plains comme on plaint un malade sympathique en se rappelant égoïstement qu'on est soi-même en assez bonne santé sans être pour cela un surhomme.

Mon public m'a évité ce problème ou, plus exactement, il m'en a soufflé la réponse... une réponse marquée de bon sens:

Ni grossièreté ni excès de subtilité; ni théâtre populaire, ni dialogues brumeux; et, surtout, du bon rire gaulois, la plus française de nos traditions, car la plus perdue des journées est celle où nous n'avons pas ri.

Donc, c'est le public lui-même qui m'a fait opter pour un répertoire qui n'est évidemment pas d'avant-garde mais sur lequel lever le nez serait, me semble-t-il, assez révélateur d'un pédantisme qui a honte de s'amuser.

"Une lecture amusante" dit Kant "est aussi nécessaire à l'esprit que l'exercice physique." Ne pourrait-on en dire autant d'un théâtre que l'on s'imagine (quel aveu de dyspepsie!) dénigrer en le qualifiant de "digestif". Celui qui souffre de gravité préférera sans doute le théâtre indigeste, mais, comme tous les goûts sont dans la nature, nous lui laisserons sa délectation morose pendant que nous nous amuserons sans arrière-pensée entre gens de bonne compagnie.

Nous avons la conviction qu'un théâtre comme La Fenière doit exister. Le spectateur qui viendra à La Fenière en vue de se payer une pinte de bon sang n'aura pas besoin d'une transfusion à la sortie; il aura fait "le plein" dans la salle.

Georges Delisle, Dir.

Personne au monde n'a complètement tort. Même une horloge arrêtée
a raison deux fois par jour.

HOMMAGES DE



LA LAURENTIENNE
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE

La vérité est toute nue et vous vous étonnez qu'on la viole.

Marcel Arnac

Les Français ne tiennent à rien, mais ils y tiennent àprement.
(Charles de Gaulle)

Téléphone: 688-9000

ANDRE BOIVIN PUBLICITE

432, Boulevard Saint-Cyrille Ouest

robert fiset enr.

1551, RUE ST-PAUL, ANCIENNE-LORETTE



REMBOURRAGE
TRANSFORMATION
MEUBLES NEUFS
DRAPERIES • TAPIS
COUVRE-LITS

TÉL.: 872-7955

Meilleurs voeux de succès



GULF OIL CANADA LIMITEE

Ce qu'il y a d'ennuyeux avec les femmes, c'est qu'on ne peut vivre avec elles, ni sans elles.

Chers amis spectateurs,

Quand Monsieur Georges Delisle, directeur de cette merveilleuse "Fenièrè", m'a demandé de faire la mise en scène de la troisième pièce de la saison, c'est avec enthousiasme que j'ai accepté. Pour deux raisons.

D'abord, cela me permettait d'avoir un nouveau genre de contact avec vous. J'avais déjà eu celui du comédien, il me plaisait encore plus d'avoir celui du metteur en scène. C'est donc en pensant à vous, à vos rires généreux, à votre remarquable spontanéité, que j'ai monté cette jolie pièce.

Ensuite, Monsieur Delisle me donnait là la chance de travailler sur une oeuvre issue d'une époque fantastique, celle de 1900 à 1925, celle de Guitry, Feydeau, Courteline. Ces dramaturges de génie, qui savaient faire une pièce et dont les oeuvres maîtresses ne furent jamais égalées, tout au moins dans le genre qu'elles s'étaient donné, ont été les maîtres de Verneuil, l'auteur du "Train pour Venise".

Je l'ai imaginé ce "Train pour Venise" à l'époque des gêtres, des chapeaux ronds, des cannes et des cols raides.

Puisse ce retour dans le temps vous amuser et vous détendre. La Fenièrè n'a pas d'autre but.

Jean-Marie Lemieux,
Metteur en scène.

.....

Nous en sommes au dernier spectacle de la saison. Merci à tous et à l'an prochain pour notre quatorzième saison.

G. D.

"LE TRAIN POUR VENISE"

Comédie en trois actes de
Georges BERR et Louis VERNEUIL

PERSONNAGES

(par ordre d'entrée en scène)

CAROLINE ANCELOT: DENISE VERVILLE

MICHEL ANCELOT: RAYMOND BOUCHARD

ETIENNE DE BOISROBERT: MARC LEGAULT

EDOUARD CHARDONNE: JEAN-MARIE LEMIEUX

AMEDEE: JEAN AUTHIER

Mise en scène: J.-M. LEMIEUX

Décor: YVON SANCHE

Construit par: EMILE JOURNEAULT

Peint par: Marc Gagné Enr.

Régie: MAURICE LABRECQUE

(A Nice dans les années 30)

Mlle Denise Verville est coiffée par le Salon Maxime, Place Laurier.

Les costumes de Madame Verville sont de Madame Louise Poulin

Les montres viennent de chez Serge Gagnon, bijoutier.

Les bas-culottes "Nu" sont une gracieuseté de Réjean Pelletier, agent manufacturier, Ancienne-Lorette.

Les décors sont peints avec la peinture Nationale.

Le lustre et l'horloge viennent de Chez Boiteau Inc., spécialiste en éclairage, 1295, Boul. Charest, Québec.

Le système de sonorisation et d'intercommunication est une gracieuseté de la maison Select-O-Sonore Inc., 2110, av. du Colisée, Québec.

Le divorce est le moment où la femme désire la garde de l'argent,
(Bob Hope)

Meilleurs vœux de succès

**CAISSES POPULAIRES DESJARDINS
DE QUÉBEC ET LA BANLIEUE**

Gracieuseté de

Schweppes
TRADE MARK REGD.

Citez-moi un exemple de pléonasmе. — Vierge et martyre.

“Le Train pour Venise” est la cinquante-quatrième pièce en plusieurs actes que Louis Verneuil a fait représenter depuis le mois de mai 1916, où fut jouée la première, “La Charrette anglaise”, et c’est la dix-neuvième qu’il a écrite en collaboration avec M. Georges Berr. Au total, plus de quatre-vingt oeuvres, en tous genres, écrites et représentées en l’espace de vingt-cinq ans.

Si Georges Feydeau, par son amitié et ses conseils, a pu influencer sur la formation de Louis Verneuil, ce fut en lui apprenant l’art de la pièce bien faite. Cet art, aujourd’hui, est parfois décrié. On lui reproche de n’être qu’un artifice, de nuire à la sincérité et à la vérité de l’observation psychologique et d’introduire au théâtre une sorte de mécanisme. Le vaudeville, où excellait Feydeau, exige en tout cas cette perfection de métier. Il est avant tout une mécanique méticuleusement agencée avec la précision d’une pièce d’horlogerie. M. Louis Verneuil, dans ses comédies, incline lui aussi souvent vers le vaudeville. Les situations qu’il imagine, la façon plaisante et experte dont il les embrouille et les dénoue relèvent de la même technique. Il y a toutefois une différence essentielle. Dans le vaudeville, l’in vraisemblance est de règle. On ne demande à l’auteur aucune véracité, ni dans le point de départ de l’action, ni dans sa conduite, ni dans le choix des personnages ou la peinture de leurs caractères. Ce qui importe seulement, c’est la fertilité des péripéties, l’imprévu des rebondissements et, si l’on peut dire, une implacable logique dans l’extravagance même. La comédie, fût-elle de tournure vaudevillesque, a besoin d’autre chose. Un minimum de crédibilité psychologique lui est indispensable. Elle ne doit pas mettre en jeu de simples fantoches, mais des êtres dont les sentiments, les intérêts, les gestes et les réactions se rapprochent de ce qu’ils seraient dans la vie réelle. Ce n’est qu’à cette condition que la fantaisie lui est permise.

Extrait de “La Petite Illustration”

Le critique est comme un ennuqué. Il sait comment on fait les enfants,
mais il ne peut pas en faire. Roland D'Amour

Du 8 août au 13 septembre incl.



la Fenière

1395, rue St-Clément

Ancienne-Lorette.

présente:

"LE TRAIN POUR VENISE"
de Louis Verneuil.

Le Train pour Venise, combiné comme un vaudeville, sait d'un bout à l'autre rester une comédie, dans la pleine acception du mot. Un mari aimant, fidèle, mais trop occupé par ses affaires, a eu le tort de négliger sa jeune femme, qui peut croire qu'il s'est détaché d'elle. Sur la Riviera, où elle villégiature, elle cherche à distraire sa solitude et son ennui. Un homme du monde, avantageux, un peu niais, mais riche et suffisamment désœuvré, celui-là, pour pouvoir se consacrer entièrement à elle, lui fait la cour et elle se persuade qu'il est l'homme de sa vie. Pour lui elle est prête à abandonner son foyer. Elle ne pense pas, d'ailleurs, que son mari en souffrira autrement. Mais le voici qui survient à l'improviste, au moment où les deux amoureux vont prendre "Le Train pour Venise". D'un coup d'oeil il comprend la situation. Va-t-il se résigner ou bien, au contraire, faire un éclat? Ni l'un ni l'autre. Il connaît le cœur des femmes. Il sait qu'elles ont horreur d'être heurtées et qu'il faut, avec elles, jouer, si l'on peut dire, par la bande. Comme il tient à garder sa femme, il use de stratagème. Il s'introduira immédiatement dans l'intimité de son successeur présomptif, il l'accablera de prévenances et d'amabilités gênantes, il flattera sa vanité, il lui offrira la puissance de ses recommandations et il s'arrangera en même temps pour lui faire manquer, dès le premier soir, le fameux train. Une manche est déjà gagnée; reste la seconde. Il s'agit maintenant de ridiculiser l'apprenti don Juan et d'amener la jeune femme elle-même à se détacher de lui. Ce n'est pas très difficile. Sûr de sa victoire, le mari, magnanime, pourra sans danger offrir de s'effacer. C'est sa femme qui se jettera dans ses bras en lui jurant qu'elle n'a jamais songé à le quitter.

Je suis pour l'éducation sexuelle des parents. Ainsi, ils ne se demanderaient plus: "Mais qu'a-t-on bien pu faire au Bon Dieu pour avoir un enfant pareil?" Là, au moins, ils le sauraient.

Eve est la première femme qui ait fait manger une pomme à une poire. (Edmond Meunier)

Hommages de

MEUBLES
MARCEAU 
INC.

110, rue St-Paul,
Québec.
Tél.: 692-0317

Plus de 75 ans au service du public Québécois.
Trois vastes planchers de meubles neufs dans les marques
les plus réputées.
Deux attrayants planchers de meubles anciens et antiques
des plus recherchés.
"Le choix de La Fenière".

**MEILLEURS VŒUX
POUR UNE
MAXI SAISON**

**MAXI DRY GIN
DE
MELCHERS**



La pauvreté ne fait pas le bonheur.

Al-je besoin de vous apprendre qu'un critique est par définition un artiste impuissant.

Les citoyens de Ville de l'Ancienne-Lorette se réjouissent de l'inauguration d'une nouvelle Saison d'activités artistiques au Théâtre La Fenière.

En souhaitant à la Direction du Théâtre La Fenière une Saison théâtrale des plus fructueuses, Ville de l'Ancienne-Lorette accueille avec plaisir les nombreux artistes qui viendront promouvoir, par leurs talents de comédiens, le goût du bon théâtre en notre région.

Nous souhaitons également la plus cordiale bienvenue aux milliers de visiteurs qui viendront passer d'agréables et divertissantes soirées, en compagnie de comédiens talentueux, dans un décor qui, même situé en plein centre d'une ville en plein essor, a su garder son caractère de paix et de fraîcheur.

Les Membres du Conseil municipal de Ville de l'Ancienne-Lorette formulent le voeu sincère que cette nouvelle Saison théâtrale de La Fenière soit couronnée de francs succès.

De plus, notre Municipalité sera toujours très heureuse de compter, comme résidents permanents, les comédiens et amateurs de théâtre qui, après un premier contact agréable avec notre milieu, découvriront les nombreux avantages qu'offre, à tout point de vue, notre Ville.

MARCEL PAGEAU, Maire.

J'ai vécu dix ans en France et j'adorais aller chez les chansonniers à Montmartre. Mais, maintenant, avec ma femme...
(le duc d'Edimbourg)

*« De tous les arts qui recherchent la renommée,
celui de l'acteur est le plus incertain. »*

Sheridan

Nous sommes tous acteurs. . .

ASSUREZ-VOUS



LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE DES CAISSES POPULAIRES
100 est, route trans-canada, lévis, province de québec

GENRES D'ASSURANCES:

incendie, risques multiples, assurance chaudières, responsabilité
personnelle, civile, patronale, vol, automobile.

**Les
fabricants de la
cigarette
du MAURIER
VOUS
souhaitent
des moments
agréables**

Les produits Impérial Tobacco Limitée